

Чаъм Кунат Бозйч: Хушом Гулям

Ноябри 10 , 2019

Даргилик – даргилмодик

- Биланд дâлиз хâк-ат лавâк,

Хубаџ ахâфо чой мурд лâк.

- Чой tâ-р лâкум му чур му хйпт,

Бақар тейум чâй му вижйпт?

- Ба қâr тей-и руйдод бозум,

Руйдод начемт чуфтгош бозум.

Ту-т ви руйа, вуз ми руйа

Кофир хâцик дар мидена.

Булбуленак нолан кинан,

Йорак ас йор тоқа кинан.

Гулак абйб, йам гул абйб,

Ту дар хуна - машик ғарбйб.

Гулак бамод, йам гул бамод,

Тар ғарйбай на йах на мод.

Мол-та йосам тар баробар

Мурдак азоб, ту-т бе-хабар.

Партошусик аз Индуштун

Бачаги хайол дар тобистун.

Даргилик - даргилмодик

- Биланд дâлиз хâк-ат лавâк,
Хубаџ ахâфо чой мурд лâк.
- Чой tâ-р лâкум му чур му хйпт,
Бақар тейум чâй му вижйпт?
- Ба қар тей-и руйдод бозум,
Руйдод начемт чуфтгоу бозум.
Ту-т ви руйа, вуз ми руйа
Кофир хâцик дар мидена.
Булбуленак нолан кинан,
Йорак ас йор тоқа кинан.
Гулак абйб, йам гул абйб,
Ту дар хуна - машик ғарбйб.
Гулак бамод, йам гул бамод,
Тар ғарйбай на йах на мод.
Мол-та йосам тар баробар
Мурдак азоб, тў-т бе-хабар.
Партоуусик аз Индуштун
Бачаги хайол дар тобистун.

جمع کن ات بازیج: خوشام غلام

گرڈپنچ اس سرلیک تر خُرنونے: سرورشاہ ارکان

۱۰ نومبر ۲۰۱۹

درگیلک۔ درگیل مادک
-بلند دہلیخ بنہک ات لوہک،
خُبٹ ابنہ فا جای مورد لہک۔
-جای تہ-رلہک أم کو چار مو بنیپت،
به قهر تی أم چهی مو وژیپت؟
-به قهر تی-یے رویداد باز أم،
رویداد نچیمت جُفت گاو باز أم۔
توت وے رویہ، وُز مے رویہ
کافر بنخک در مڈپنہ۔
بلبلبنک نالهن کنن،
یارک اس یار تاقہ کنن۔
گلک حبیب، یم گل حبیب،
تو در خونہ-مأشیک غریب۔
گلک به ماد، یم به ماد،
تر غریبی نہ یخ نہ ماد۔
مال-تہ یاس أم تر برابر
مُردک عذاب، توت بی خبر۔
پرطاوسیک از هندوستون
بچه گے خیال در تابستون۔

درگیلیک۔ درگیل مادک

-بَلْد دَهْلِيْخِ بِنَهْكَ اَت لُوْهَكِ،
خُبْتُ اِبْنَه فَا جَاي مَوْرَد لَهْكَ.
-جَاي تَه-رَلَهْكَ اُم كُو چَار مَو بِنِيْپِيْتِ،
بِه قَهْر تِي اُم چَهِي مَو وِزِيْپِيْتِ؟
-بِه قَهْر تِي-يِي رُوِيْدَاد بَاز اُمِ،
رُوِيْدَاد نَجِيْمَت جُفْت گَاو بَاز اُمِ.
تَوْت وِي رُوِيَه، وُز مِي رُوِيَه
كَافِر بِنَخِك دَر مَدْبَنَه.
بَلْبَلْبَنَك نَالَهْن كِنَن،
يَارَك اَس يَار تَاقَه كِنَن.
گَلَك حَبِيْب، يَم گَل حَبِيْب،
تُو دَر خُوْنَه-مَاشِك غَرِيْب.
گَلَك بِه مَاد، يَم بِه مَاد،
تَر غَرِيْبِي نِه يَخ نِه مَاد.
مَال-تِه يَاس اُم تَر بَرَابَر
مُرْدَك عَذَاب، تَوْت بِي خَبَر.
پَرطَاوَسِيك اَز هِنْدُوَسْتُوْن
بِچَه گِي خِيَال دَر تَابَسْتُوْن.